

Briefs En bref

Save the Date: RAIC Congress on Architecture October 7-8, 2024

RAIC will be hosting its next Congress on Architecture in Saint-Andrews, New Brunswick. This event will bring together professionals to discuss and explore key topics and advancements in Climate Action and Architecture.

raic.org/raic-2024-congress-architecture

Congrès sur l'architecture de l'IRAC Les 7 et 8 octobre 2024

L'IRAC tiendra son prochain Congrès sur l'architecture à Saint-Andrews, au Nouveau-Brunswick. Des professionnels s'y rassembleront pour se pencher sur des questions de fond et sur les progrès réalisés en matière d'action climatique et d'architecture.

<https://raic.org/fr/congres-sur-larchitecture-2024>

Webinar: Design Professional Contracting Risks November 26, 2024

The final webinar in the series The Resilient Architect: Law and Practice with the Canadian College of Construction Lawyers covers the architect's role in contract administration, scope of services, payment, responsibility for changes, errors and delays, dispute resolution, and limiting liability.

raic.org/product/design-professional-contracting-risks

Webinaire Design Professional Contracting Risks 26 novembre 2024

Le dernier webinaire de la série The Resilient Architect: Law and Practice offert en collaboration avec le Collège canadien des avocats en droit de la construction portera sur le rôle de l'architecte dans l'administration du contrat, l'étendue des services, le paiement, la responsabilité en cas de modifications, d'erreurs et de retards, le règlement des différends et la limitation de la responsabilité.

raic.org/product/design-professional-contracting-risks

Join the RAIC!

The RAIC engages in many activities on behalf of architects and architecture in Canada. Learn more about the benefits and how to join at: raic.org/why-join

Joignez-vous à l'IRAC!

L'IRAC s'engage dans de nombreuses activités au nom des architectes et de l'architecture au Canada. Pour en savoir plus sur les avantages et les modalités de l'adhésion : <https://raic.org/fr/raic/pourquoi-adherer>



RAIC | IRAC
Royal Architectural Institute of Canada
Institut royal d'architecture du Canada

The RAIC is the leading voice for excellence in the built environment in Canada, demonstrating how design enhances the quality of life, while addressing important issues of society through responsible architecture. www.raic.org

L'IRAC est le principal porte-parole en faveur de l'excellence du cadre bâti au Canada. Il démontre comment la conception améliore la qualité de vie tout en tenant compte d'importants enjeux sociétaux par la voie d'une architecture responsable. www.raic.org/fr

RAIC Journal | | Journal de l'IRAC

Excerpt from the
RAIC Climate
Action Plan

Extrait du plan
d'action clima-
tique de l'IRAC

OUR COMMITMENTS
(THE FUTURE WE ENVISION)

To facilitate a rapid scaling of the transition to a low carbon, resilient and regenerative built environment through approaches that concurrently strengthen ecosystem and human health for present and future generations

OUR PRIORITIES

WHAT?

- 1 ACCELERATE**
the transformation of practice toward a regenerative future
- 2 ADVOCATE**
boldly to create pathways for change
- 3 MOBILIZE**
partnerships and collaborative action
- 4 INVEST**
in education and research for climate action

NOS ENGAGEMENTS
(L'AVENIR QUE NOUS ENVISAGEONS)

Faciliter une transition rapide vers un environnement bâti sobre en carbone, résilient et régénératif par des approches qui renforcent simultanément la santé des écosystèmes et des humains pour les générations actuelles et futures

NOS PRIORITÉS

QUOI?

- 1 ACCÉLÉRER**
la transformation de la pratique vers un avenir régénératif
- 2 PLAIDER**
énergiquement en faveur de la création de voies vers le changement
- 3 MOBILISER**
des partenariats et mener une action collaborative
- 4 INVESTIR**
dans l'éducation et la recherche en matière d'action climatique

Climate Action Plan Launched at Conference 2024 Lancement du Plan d'action climatique à la Conférence 2024

Giovanna Boniface

Chief Commercial Officer

Chef de la direction commerciale

Over the last few months, the RAIC has been exceptionally busy on its climate action initiatives, culminating in some significant developments. Focusing on the climate crisis as the biggest global threat in the 21st century, the RAIC formed the Climate Action Engagement and Enablement Plan Steering Committee (CAEEP). The CAEEP launched a first view of the Climate Action Plan during our 2024 Conference in Vancouver, BC.

The plan aims to facilitate a rapid scaling of the transition to a low-carbon, resilient and regenerative built environment through approaches that strengthen ecosystem and human health. To learn more about what we are doing in climate action, please visit: www.raic.org/climate-action

Au cours des derniers mois, les initiatives de l'IRAC en matière d'action climatique ont occupé une part importante de ses activités et ont donné lieu à certains développements majeurs. Comme la crise climatique est la plus grande menace mondiale du 21^e siècle, l'IRAC a créé le Comité directeur sur le Plan d'engagement et d'habilitation en matière d'action climatique. Ce Comité a lancé une première ébauche du Plan d'action climatique lors de notre Conférence 2024 à Vancouver (C.-B.). Le plan vise à faciliter une transition rapide vers un environnement bâti sobre en carbone, résilient et régénératif grâce à des approches qui renforcent la santé des écosystèmes et des personnes. Pour en savoir plus : <https://raic.org/fr/raic/engagement-et-habilitation-en-matiere-daction-climatique>.

New Connections and Learning Experiences at RAIC Conference 2024

De nouveaux liens et de nouvelles expériences d'apprentissage à la Conférence de l'IRAC 2024



RAIC / IRAC

The opening conference gathering at the Expo.

Des délégués lors de la soirée d'ouverture dans le hall d'exposition

Giovanna Boniface

Chief Commercial Officer

Chef de la direction commerciale

The RAIC Conference 2024 was our largest in-person gathering since Covid, providing the opportunity for many in the architectural profession to engage in unique learning experiences, listen to distinguished guest speakers, and network with colleagues from across the country. From May 14-18 this year, architects, interns, students, and associates from Canada and abroad converged in K'émk'emeláy/Vancouver for the Conference.

The RAIC Conference is—first and foremost—about building the knowledge and expertise of current and future architects. This year, the RAIC provided more than 50 in-depth education sessions, as well as keynotes that tackled the latest issues architects face today. These sessions discussed topics such as climate, EDI, Indigenous-led architecture, social justice, and accessibility, and were led by experts in their fields.

The 2024 RAIC Conference on Architecture kicked off with an exhibition on iconoclastic Vancouver Island architect John Di Castri, providing an opportunity to explore a distinct chapter of the architectural history of Western Canada. The first day ended with

a keynote presentation by James P. Cramer, Hon. AIA, titled “The Future of the Profession,” where he delivered an inspiring glimpse into his “Seven Lessons in Agility Leading to New Success and Significance.”

Day two provided the opportunity for sponsors, businesses and professionals to showcase their products and services, as the doors opened to both delegates and the public for the RAIC Expo on Architecture. It has been a sold-out exhibition two years in a row, with more than 40 exhibits each year.

The Conference, though a national event, is also a chance to explore local architecture and those who make it. Through special events and architectural tours, attendees were able to take in the vibrant design culture of Vancouver, and visit some of its buildings and spaces through architectural tours led by local experts. Twelve sold-out tours were led by architects and guides well-versed in the local architecture deepened participant understanding and sparked conversation around the history, significance, and technical details of buildings new and old. Popular tours included a downtown Tall Buildings tour with architecture critic Trevor Boddy, a visit to Patkau Architects' award-winning Polygon Gallery, as well as a once-in-a-lifetime pop-up tour of the Arthur Erickson-designed Smith House II, recently

renovated by Measured Architecture, in West Vancouver. A studio crawl featuring five local firms—Kristen Reite Architecture, MA+HG, McKinley Studios, Omer Arbel and DALOG—closed a busy day.

On Day three, conference participants were invited to join in the long-standing tradition of inducting new members to the RAIC College. This year welcomed five honorary Fellows and 41 new Fellows to the College. Both past and current members of the College continue to inspire the next generation of architects, and to move the profession forward.

Days four and five provided additional full days of continuing education and architectural tours, and culminated in the RAIC President's Reception and Dinner – Celebration of Excellence, which recognized experts in the field. Award winners were honoured for their outstanding contributions to the architectural community, and to the world at large. Winners of the National Urban Design Awards were also honoured this evening, and later featured during a special panel presentation.

The Conference ended on a high note with the After Parti, where six small Vancouver architectural firms—MOTIV, ph5, Twobytwo Architecture Studio, WNDR and TOAD—partnered with local artists to deliver a breathtaking Beaux Arts Ball performance concept, with incredible participation from attendees donning hats and costumes for the event.

The RAIC is deeply thankful to everyone who contributed to the success of this year's Conference, including volunteers, presenters, tour leaders, special guest speakers, exhibitors, architectural firms and sponsors. A special shout out to our title sponsor, the Canadian Precast Prestressed Concrete Institute (CPCI). We could not have put on this amazing event without your support, and the support of all of our sponsors. Let's meet again at the 2025 Conference—next year in Tiohtià:ke/Montréal—to make more great connections and memories.

La Conférence 2024 de l'IRAC a été notre plus grand rassemblement en personne depuis la COVID et a donné à de nombreux membres de la profession l'occasion de suivre des séances de formation uniques, d'écouter des conférenciers de renom et d'échanger avec des collègues de la grandeur du pays. Du 14 au 18 mai cette année, des architectes, des stagiaires,



RAIC / IRAC

des étudiants et des membres associés du Canada et de l'étranger ont convergé vers K'emk'emeláy/Vancouver pour assister à la Conférence.

La Conférence de l'IRAC vise d'abord et avant tout à renforcer les connaissances et l'expertise des architectes d'aujourd'hui et de demain. Cette année, elle a présenté plus de 50 séances de formation spécialisées, ainsi que delus récrémentées par des experts dans leur domaine, ont porté notamment sur le climat, l'EDI, l'architecture dirigée par des Autochtones, la justice sociale et l'accessibilité.

Le coup d'envoi de la Conférence sur l'architecture 2024 de l'IRAC a été donné par une exposition sur l'architecte iconoclaste de l'île de Vancouver, John Di Castri, qui présente un chapitre distinct de l'histoire de l'architecture dans l'ouest du Canada. La première journée s'est terminée par l'allocution inspirante de James P. Cramer, Hon. AIA, intitulée « L'avenir de la profession », qui a présenté le concept de l'agilité et ses sept leçons menant à une nouvelle réussite et à une nouvelle pertinence.

La deuxième journée a donné aux commanditaires, aux entreprises et aux professionnels l'occasion de présenter leurs produits et services, alors que l'Exposition sur l'architecture de l'IRAC accueillait les délégués et le grand public. L'exposition a affiché complet pour une deuxième année consécutive en présentant plus de 40 exposants, tout comme l'année dernière.

La Conférence, malgré son caractère national, est aussi l'occasion de découvrir

l'architecture locale et les architectes qui la réalisent. Divers événements spéciaux et des visites architecturales ont permis aux délégués de découvrir le dynamisme du design à Vancouver. Douze visites à guichets fermés ont été animées par des architectes et des guides qui connaissent bien l'architecture locale. Elles ont permis aux participants de mieux comprendre l'histoire, l'importance et les détails techniques de certains bâtiments anciens et nouveaux. Parmi les visites les plus courues, mentionnons celles du quartier des tours du centre-ville avec le critique en architecture Trevor Buddy; de la galerie primée Polygon, conçue par Patkau Architects; et de la Smith House II conçue par Arthur Erickson et récemment rénovée par Measured Architecture, à West Vancouver. La journée s'est terminée par la tournée de cinq bureaux d'architectes—Kristen Reite Architecture, MA+HG, McKinley Studios, Omer Arbel et DIALOG.

Au troisième jour, les délégués ont été invités à participer à la cérémonie d'intronisation des nouveaux membres du Collège des fellows de l'IRAC, une tradition de longue date. Cette année, le Collège a accueilli 5 membres honoraires et 41 nouveaux fellows. Les membres du Collège, anciens et nouveaux, inspirent la prochaine génération d'architectes et contribuent à l'avancement de la profession.

Les quatrième et cinquième journées ont été consacrées à la formation continue et aux visites architecturales et ont culminé avec la réception et le dîner du président

et la célébration de l'excellence qui rend hommage aux experts du domaine. Les lauréats des prix ont été honorés pour leurs contributions remarquables à la communauté architecturale et à la société dans son ensemble. Les lauréats des Prix nationaux de design urbain ont également été honorés au cours de cette soirée et ils ont été présentés plus tard lors d'un panel spécial.

La conférence s'est conclue en beauté avec la fête de fin de soirée au cours de laquelle six petites firmes d'architecture de Vancouver—MOTIV, ph5, Twobytwo Architecture Studio, WNDR et TOAD—se sont associées avec des artistes locaux pour créer un concept de spectacle de bal des beaux-arts qui invitait les délégués à se déguiser.

L'IRAC remercie toutes les personnes qui ont contribué à la réussite de cette Conférence, notamment les bénévoles, les intervenants, les guides des visites, les conférenciers invités, les exposants, les firmes d'architecture et les commanditaires. Nous remercions tout particulièrement notre commanditaire principal, l'Institut canadien du béton préfabriqué et précontraint. Nous n'aurions pu organiser cet événement extraordinaire sans votre soutien et celui de tous nos commanditaires. Nous vous donnons rendez-vous à notre Conférence 2025 qui aura lieu à Tiohtià:ke/Montréal, pour créer d'autres liens précieux et vivre d'autres moments mémorables.

The opening ceremonies of the RAIC 2024 Conference

Cérémonie d'ouverture de la Conférence de l'IRAC 2024



RAIC / IRAC

Conference attendees wear hats at the "After Party"

Des délégués de la Conférence portent de drôles de chapeaux à la fête de fin de soirée

Quality in Canada's Built Environment from Research to Action: Roadmaps to Equity, Social Value, and Sustainability

La qualité dans l'environnement bâti du Canada – De la recherche à l'action : Feuilles de route vers l'équité, la valeur sociale et la durabilité

Delegates at the Halifax Partnership Convention on Quality in the Built Environment examine posters that are part of a Living Atlas of Quality in Architecture and the Built Environment

Les délégués à la convention du partenariat sur la qualité de l'environnement bâti examinent les affiches qui font partie d'un Atlas vivant de la qualité en architecture et dans l'environnement bâti



Authors:/ Auteurs :

Susan Speigel, OAA
Robert Wright, CSLA
Jean-Pierre Chupin, OAAQ

A diverse team of design students, academics, and practitioners are engaged in a remarkable collaborative consideration of the concept of Quality in the Built Environment in a Canadian architecture context. This five-year SSHRC Research Grant initiative brings together 14 schools of architecture in interdisciplinary teams across Canada, including three levels of government and over sixty organizations and public institutions.

The 2023 SSHRC Partnership Convention on Quality, hosted by the University of Calgary, highlighted the importance of incorporating non-expert lived experiences into evaluating quality in the built environment. Though uncommon in professional design protocols, this practice is crucial for understanding and enhancing our built spaces.

In 2024, the conversation advanced at the Halifax Convention, where participants reported positive outputs from their experiences over the past two years. This discussion centred around two key questions:

- What are the main positive outputs of the partnership through research on quality?
- How have two years of research and a diverse partnership changed your understanding and definition of quality in the built environment?

The built environment is inherently a collective project, where designers, though essential, are not the sole arbiters of quality. The concept of “partnering” was pivotal in raising quality standards collectively. This approach underscored the importance of interdisciplinary collaboration in achieving excellence in our built environments.

One of the most significant outcomes of this partnership was the creation of 14 roadmaps

toward greater quality in Canada's built environment. These roadmaps integrated the perspectives of citizens, cities, professionals, researchers, and importantly, First Nations communities. Including First Nations input provided invaluable insights into equity and sustainability, further enriching the project's objectives. This initiative aimed to redefine the social value of built environments, providing a comprehensive framework that transcends traditional design paradigms.

At the Halifax 2024 convention, each team presented its initial roadmap, shifting the focus from purely knowledge-based strategies to actionable plans. These roadmaps, tailored to specific local contexts, offered unique approaches to achieving higher quality. They were designed to answer the pressing question: how can we raise the level of quality swiftly and effectively across diverse built environments?

This transition from research to action necessitated clearly defining each roadmap's

destination, transforming research questions into tangible, transformative projects. This approach reflects a significant shift in the professional architectural landscape, emphasizing the creation of actionable, context-specific strategies that address the unique challenges of different communities.

For the professional architectural audience, this conversation's importance lies in its potential to redefine the standards of quality in the built environment. By incorporating diverse perspectives and focusing on equity, social value, and sustainability, these roadmaps offer a blueprint for creating more inclusive and resilient communities. The insights gained from this partnership will enhance professional practices and contribute to the broader discourse on quality in the built environment.

The Halifax Convention marked a pivotal moment for the architectural culture in Canada, providing a platform for sharing innovative strategies and fostering collaboration. By embracing these roadmaps, we can foster the creation of built environments that are aesthetically pleasing and socially and environmentally responsible. Including First Nations perspectives ensured a richer, more comprehensive approach to defining and achieving quality, underscoring the importance of diverse voices in shaping the future of our built environments.

For further information on this important research project and the roadmaps, please see: livingatlasofquality.ca

Une équipe diversifiée formée d'étudiants, d'universitaires et de praticiens de la conception est engagée dans une remarquable étude collaborative du concept de la qualité de l'environnement bâti dans le contexte de l'architecture canadienne. Cette initiative quinquennale financée par une bourse de recherche du CRSH rassemble 14 écoles d'architecture au sein d'équipes interdisciplinaires de tout le Canada, y compris trois ordres de gouvernement et plus de soixante organisations et institutions publiques.

La convention annuelle du partenariat de recherche du CRSH sur la qualité de 2023, organisée par l'Université de Calgary, a mis en lumière l'importance d'intégrer les expériences positives vécues par des non-experts dans l'évaluation de la quali-

té de l'environnement bâti. Bien qu'elle ne soit pas un protocole de conception courant dans les milieux professionnels, cette pratique est cruciale pour comprendre et améliorer nos cadres bâtis.

La discussion s'est poursuivie à la convention de 2024 à Halifax. Les participants ont été invités à rendre compte d'un résultat positif basé sur leur propre expérience du projet après deux ans et à répondre aux deux questions suivantes :

- Quels sont, selon vous, les principaux résultats positifs de notre recherche partenariale sur la qualité?
- Comment pensez-vous que ces deux années de travail aux niveaux local et national ont contribué à modifier votre compréhension et votre définition de la qualité de l'environnement bâti?

L'environnement bâti est un projet collectif dans lequel les concepteurs, bien qu'essentiels, ne sont pas les seuls arbitres de la qualité. Le concept de « partenariat » a été déterminant pour élever la barre de la qualité pour tous. Cette approche a fait ressortir l'importance de la collaboration interdisciplinaire pour atteindre l'excellence dans nos environnements bâtis.

L'un des résultats les plus importants de ce partenariat a été la création de 14 feuilles de route vers une plus grande qualité de l'environnement bâti au Canada. Ces feuilles de route rassemblent les points de vue des citoyens, des villes, des professionnels, des chercheurs et, il est important de le souligner, des communautés des Premières Nations. L'inclusion du point de vue des Premières Nations a permis d'obtenir de l'information précieuse sur l'équité et la durabilité et d'enrichir les objectifs du projet. Cette initiative visait à redéfinir la valeur sociale des environnements bâtis et à fournir un cadre exhaustif qui transcende les paradigmes du design traditionnel.

À la convention d'Halifax de 2024, chaque équipe a présenté sa feuille de route initiale qui passait de stratégies purement basées sur les connaissances à des plans réalisables. Ces feuilles de route, adaptées à des contextes locaux particuliers, ont offert des approches uniques pour assurer une meilleure qualité. Elles ont été conçues pour répondre à la même question urgente : Comment élever le niveau de qualité – le plus rapidement

possible – compte tenu de la diversité des situations construites?

Pour passer ainsi de la recherche à l'action, il a fallu clarifier chacune des 14 destinations des feuilles de route et transformer les questions de la recherche en projets transformateurs tangibles. Cette approche témoigne d'un important virage dans le paysage de la profession architecturale et met l'accent sur la création de stratégies réalisables, adaptées aux contextes, qui tiennent compte des défis particuliers des différentes communautés.

Pour les professionnels de l'architecture, l'importance de cette conversation réside dans son potentiel de redéfinir les normes de qualité dans l'environnement bâti. En intégrant divers points de vue et en se concentrant sur l'équité, la valeur sociale et la durabilité, ces feuilles de route offrent un schéma directeur pour créer des collectivités plus inclusives et résilientes. Les connaissances acquises dans le cadre de ce partenariat amélioreront les pratiques professionnelles et contribueront à élargir le discours sur la qualité de l'environnement bâti.

La convention d'Halifax a marqué un tournant pour la culture architecturale au Canada. Elle a offert une plateforme pour le partage de stratégies innovantes et a favorisé la collaboration. En souscrivant à ces feuilles de route, nous pouvons stimuler la création d'environnements bâtis agréables sur le plan esthétique et responsables sur les plans social et environnemental. L'inclusion des points de vue des Premières Nations a permis d'adopter une approche plus riche et plus exhaustive à la définition et à la réalisation de la qualité et de souligner l'importance de la diversité des voix pour façonner l'avenir de nos environnements bâtis.

Pour de plus amples renseignements sur cet important projet de recherche et les feuilles de route, veuillez consulter le site de l'Atlas vivant de la qualité en architecture et dans l'environnement bâti: livingatlasofquality.ca/fr

Accessibility for All L'accessibilité pour tous



COURSES COMING FALL 2024
Rick Hansen Foundation Accessibility Certification™ (RHFAC) Training

COURS OFFERTS À L'AUTOMNE 2024
Formation du programme de certification en matière d'accessibilité de la Fondation Rick Hansen^{MC}

***\$200 DISCOUNT FOR RAIC MEMBERS**

****RABAIS DE 200 \$ POUR LES MEMBRES DE L'IRAC**

Rick Hansen Foundation Fondation Rick Hansen

UNIVERSITY OF ALBERTA

RAIC | IRAC
Royal Architectural Institute of Canada
Institut royal d'architecture du Canada

*The discount to RAIC members is applicable only with registration through the RAIC store.
**Le rabais offert aux membres de l'IRAC s'applique uniquement aux inscriptions faites à partir du magasin de l'IRAC.

Courses coming
Fall 2024

Cours à venir à
l'automne 2024

Giovanna Boniface
Chief Commercial Officer
Chef de la direction commerciale

In today's world, the need for accessibility in architecture has transcended mere compliance with regulations. Today's architects are creating equitable spaces that work for everyone, recognizing individual needs and the diversity of needs that exist in people. From the tallest of skyscrapers to single-family homes, architects are directly impacting how people with disabilities are navigating and enjoying their environments.

In Canada, nearly half of adults either currently have or have experienced a permanent or temporary physical disability, or live with someone who does. Disabilities require unique solutions that can ameliorate the user's way of living, and architects must include accessibility as a factor

when designing. Regardless of circumstance, many of us will encounter disability at some juncture in our lives and will need accessible communities in order to continue to participate in society and live fulfilling lives.

It can be hard for able-bodied individuals to truly understand disabilities. What might seem like a welcoming environment to most of the world could present significant barriers to others. However, when architects are able to understand the scope and prevalence of disabilities in communities, they can confidently communicate and understand the needs of those with disabilities, and can furthermore communicate those needs to other key shareholders in the construction and design of these buildings, it is not just people living with disabilities who benefit. Accessibility for individuals also leads to increased satisfaction and quality of life for communities as a whole.

Rick Hansen, former paralympian and accessibility advocate, founded the Rick Hansen Foundation (RHF) in 1988, with the goal of creating a world where anyone can go anywhere. Recognizing the essential role of architects in accessibility, the Rick Hansen Foundation Accessibility Certification™ (RHFAC) was created to change the design culture to better respond to the real needs of people with disabilities by identifying barriers and solutions using common language and common methodology. The RAIC has partnered with the Rick Hansen Foundation and the University of Alberta to bring the Rick Hansen Foundation Accessibility Certification™ to architects, teaching a cutting-edge architectural framework that provides architects, business owners, and operators with a holistic, practical and people-focused framework to measure meaningful access, create roadmaps for improvements, and celebrate their commitment to making their spaces

truly accessible for all. Certification demonstrates architects' and clients' commitment to accessible architecture and putting people first. It gives a competitive advantage to businesses by attracting more visitors, staff and customers, and future-proofs buildings in a rapidly changing world.

To learn more about and register for RHFAC training, please visit:
tinyurl.com/yj5unat9

Dans le monde d'aujourd'hui, le besoin d'accessibilité en architecture va plus loin que le simple respect de règlements. Les architectes créent des espaces équitables qui fonctionnent pour tout le monde et qui tiennent compte des besoins individuels et de la diversité de ces besoins. Que ce soit pour la conception des plus hauts gratte-ciel ou celle de maisons unifamiliales, les architectes ont des impacts directs sur la capacité des personnes handicapées de se déplacer dans leurs environnements et d'en profiter.

Au Canada, près de la moitié des adultes vivent actuellement ou ont déjà vécu avec un handicap physique permanent ou temporaire ou vivent avec une personne handicapée. Lorsqu'ils conçoivent des bâtiments, les architectes doivent tenir compte de l'accessibilité et trouver des solutions uniques qui amélioreront le mode de vie des usagers. Quelles que soient les circonstances, nombre d'entre nous seront confrontés à un handicap à un moment ou à un autre de leur vie et auront besoin de collectivités accessibles pour continuer de participer à la société et de mener une vie satisfaisante.

Les personnes valides peuvent avoir du mal à bien comprendre les handicaps. Ce qui peut sembler un environnement accueillant pour la plupart des gens peut représenter des obstacles importants pour d'autres. Cependant, lorsque les architectes comprennent l'étendue et la prévalence des handicaps dans les collectivités, communiquent en toute confiance avec les personnes handicapées, sont conscients de leurs besoins et en font part aux autres parties prenantes de la conception et de la construction des bâtiments, tout le monde en sort gagnant, car l'accessibilité pour les individus a aussi pour effet d'améliorer la satisfaction et la qualité de vie des collectivités dans leur ensemble.

Malgré le besoin croissant d'accessibilité, les architectes peuvent avoir de la difficulté à trouver les ressources qui les orienteront et les aideront dans le processus de conception. La conception accessible aux fauteuils roulants, par exemple, soulève toute une série de considérations, notamment en ce qui concerne l'anthropométrie, les rampes, les virages, la largeur des portes et toute une série d'autres facteurs qui, s'ils n'étaient pas pris en compte, pourraient compromettre l'expérience d'une personne.

Rick Hansen, l'ancien athlète paralympique et défenseur de l'accessibilité, a fondé la Fondation Rick Hansen (FRH) en 1988 dans une volonté de créer un monde accessible pour tous. Consciente du rôle essentiel des architectes en matière d'accessibilité, la Fondation a créé le Programme de certification en matière d'accessibilitéMC dans le but de changer la culture du design et de mieux répondre aux besoins réels des personnes handicapées en identifiant les obstacles et les solutions dans un langage commun et selon une méthodologie commune. L'IRAC s'est associé avec la Fondation Rick Hansen et l'Université de l'Alberta pour offrir aux architectes la certification en matière d'accessibilitéMC de la Fondation Rick Hansen. Ce programme dispensé dans un cadre architectural de pointe donne aux architectes, aux propriétaires d'entreprises et aux exploitants des bâtiments un cadre holistique, pratique et axé sur les personnes pour évaluer l'accès significatif, créer des feuilles de route pour les améliorations et célébrer leur engagement à rendre leurs espaces réellement accessibles pour tous. La certification témoigne de l'engagement des architectes et des clients en faveur d'une architecture accessible qui donne la priorité aux personnes. Elle donne un avantage concurrentiel aux entreprises du fait qu'elle attire davantage de visiteurs, de personnel et de clients et qu'elle assure la pérennité des bâtiments dans un monde qui évolue rapidement.

Pour en savoir davantage et vous inscrire à la formation de la FRH, visitez :
tinyurl.com/yj5unat9

Advocating for Better RFPs / Pour de meilleures demandes de propositions

Lawrence Bird, MRAIC
Yew-Thong Leong, FRAIC

RAIC Advisors to Professional Practice
Conseillers à la pratique professionnelle de l'IRAC

As has been the subject of a number of posts in this space, RFPs are a perennial point of contention for architects across the country. On the one hand, most of us depend on them for our livelihood; on the other hand, responding to them can consume significant resources and expose firms to potential pitfalls.

To help mitigate this situation, the RAIC has been pursuing stronger connections with RFP professionals and industry groups. This April 23rd, RAIC Advisors to Professional Practice (RAPP) Yew-Thong Leong and Lawrence Bird participated in the Annual Forum of the Canadian Public Procurement Council (CPPC), presenting on the subject of architectural RFPs. The CPPC is an industry group founded in 1999; it aims to be the leading forum for information and knowledge exchange related to public procurement in Canada. It includes key federal and provincial agencies tasked with the procurement of architectural services, as well as notable private sector entities with the same role.

The talk was entitled "Professional Architectural Services Contracts Done Right: The Good, Bad and Ugly," and was part of RAPP work supporting the Canadian Handbook of Practice (CHoP) and the Fees and Procurement Working Group (FPWG). The goals of this session included connecting with key agencies involved in architectural procurement, communicating to them some of the vagaries of the RFP process from architects' point of view, and advocating for RFPs that work equally well for clients and practitioners.

We began with an introduction of the RAIC and an overview of CHoP and the resources it offers for procurement, in particular Chapter 2.2 Appendix B Guidelines and Checklists: Issuing Requests for Proposals. Offering some case-studies of RFPs that went wrong—from unkept promises to deadlines extended after the fact—the talk focused on what an RFP needs if it is to get a useful response from architects.



RAIC / IRAC

As has been discussed in numerous meetings of the FPWG, as well as in these pages, RFPs need transparent and equitable processes, consistency with the regulatory boundaries of professional practice, and a reasonable assurance of insurability. We introduced the FPWG's ongoing project to develop an assessment tool for RFPs, including key criteria for identifying problematic RFPs.

The presentation also emphasized the importance of gearing RFPs to Quality Based Services (QBS) for specific kinds of projects. We emphasized that when an elevated standard of care is called for, provision for QBS needs to be made, and that must be articulated in scope of services, timeline, and remuneration of the practitioner. We also expressed the RAIC's willingness to act as a consultant for organizations looking to develop better RFPs and RFP processes.

The presentation ended with a Q&A which produced questions about appropriate fees, the evolution of CHoP, and how procurement agencies can engage productively with the profession. Considerable support was expressed for architects' experience, and several representatives of CPPC member organizations conveyed a desire for engagement with the document and process development. Refinement and reworking of both CHoP and the RAIC Guide to Determining Appropriate Fees for the Services of an Architect are in their early stages; seeking the input of client groups and procurement agencies as this happens is an important objective.

This presentation is one step towards continued and meaningful involvement with the CPPC to represent the position of architects to organizations involved in procurement—all towards the broader goal of forging greater mutual understanding between those who write RFPs, and those who respond to them.

Comme il en a souvent été question dans ces pages, les demandes de propositions (DP) sont un sujet épineux pour les architectes du pays. D'une part, bon nombre d'entre nous en dépendent pour gagner leur vie; d'autre part, pour y répondre, les firmes doivent parfois y consacrer des ressources importantes, ce qui les expose à des pièges potentiels.

Pour atténuer cette situation, l'IRAC cherche à renforcer ses liens avec les professionnels de la DP et les groupes de l'industrie. Le 23 avril dernier, Yew-Thong Leong et Lawrence Bird, conseillers à la pratique professionnelle de l'IRAC (CPPI), ont participé au Forum annuel du Conseil canadien des marchés publics (CCMP), où ils ont présenté un exposé sur les demandes de propositions pour services d'architecture. Le CCMP a été mis sur pied en 1999; il vise à être le principal forum d'échange d'informations et de connaissances sur les marchés publics au Canada. Ses membres sont les principaux organismes fédéraux et provinciaux chargés de l'approvisionnement en services d'architecture, ainsi que d'importantes entités du secteur privé qui jouent le même rôle.

L'exposé intitulé « Professional Architectural Services Contracts Done Right: The Good, Bad and Ugly » s'inscrivait dans le cadre des travaux des CPPI à l'appui du Manuel canadien de pratique de l'architecture (MCPA) et du groupe de travail sur les honoraires et l'approvisionnement (GTHA). Il avait comme objectifs d'établir des liens avec les principaux organismes responsables de l'approvisionnement en services d'architecture, de les informer de certains aléas du processus de DP du point de vue des architectes et de plaider en faveur de DP qui fonctionnent aussi bien pour les clients que pour les praticiens.

Nous avons commencé par présenter l'IRAC et donner un aperçu du MCPA et des res-

sources qu'il offre pour l'approvisionnement, en particulier le chapitre 2.2 Annexe B - Lignes directrices et listes de contrôle : Émission d'une demande de propositions (DP). Nous avons également présenté certains exemples de DP qui ont mal tourné—qu'il s'agisse de promesses non tenues ou de délais prolongés après coup—et nous avons insisté sur ce que doit comprendre une DP pour obtenir une réponse utile de la part des architectes.

Comme cela a été discuté lors de nombreuses réunions du GTHA, ainsi que dans ces pages, les DP doivent être transparentes et équitables, cohérentes avec les limites réglementaires de l'exercice de la profession et garantir raisonnablement l'assurabilité. Nous avons présenté le projet en cours du GTHA visant à créer un outil d'évaluation des DP et à déterminer les principaux critères permettant d'identifier les DP problématiques.

Nous avons également insisté sur l'importance d'orienter les DP sur la prestation de services basés sur la qualité pour certains types particuliers de projets. Lorsqu'une norme de qualité élevée est requise, nous avons souligné qu'il faut le prévoir dans la DP et l'inclure dans l'étendue des services, l'échéancier et la rémunération du praticien. Nous avons également indiqué que l'IRAC était disposé à agir comme consultant auprès des organisations qui cherchent à améliorer leurs DP et leurs processus de DP.

La présentation s'est terminée par une période de Q-R au cours de laquelle les participants ont posé des questions sur les honoraires appropriés, l'évolution du MCPA et la façon dont les responsables de l'approvisionnement peuvent s'engager de façon productive avec la profession. Les participants ont exprimé un vaste soutien à l'expérience des architectes, et plusieurs représentants des organisations membres du CCMP ont fait part de leur souhait de participer à l'élaboration du document et du processus. L'amélioration et la mise à jour du MCPA et du Guide de l'IRAC pour déterminer les honoraires appropriés pour les services d'un architecte n'en sont qu'à leurs débuts; il est donc important de recueillir les commentaires des groupes de clients et des organismes d'approvisionnement.

Cette présentation est une étape vers un engagement continu et significatif avec le CCMP pour représenter la position des architectes auprès des organisations impliquées dans l'approvisionnement—tout cela dans le but plus large d'améliorer la compréhension mutuelle entre ceux qui rédigent les demandes de propositions et ceux qui y répondent.

Yew-Thong Leong and Lawrence Bird at the CPPC Forum in Montreal

Yew-Thong Leong et Lawrence Bird au Forum CPPC à Montréal